



Kosmetikum Kamillenkonzentrat

Produktbeschreibung: Das Kamillenkonzentrat ist ein kosmetisches Produkt und kann zur Mund-, Haut- und Haarpflege angewendet werden. Die Kamille ist eine Pflanzenart aus der Familie der Korbblütler (Asteraceae). Die ursprünglich in Süd- und Osteuropa heimische Art ist heute in praktisch ganz Europa verbreitet. Ihren Namen verdankt die Kamille vermutlich einem Römer. Die Verwendung von Pflanzen oder von Pflanzenauszüge ist schon sehr lange bekannt. Dabei ist die Kamille eine der gebräuchlichsten Pflanzen, da ihren diversen Inhaltsstoffen eine wohltuende Wirkung bei der äußerlichen Anwendung zur Pflege des Körpers zugesprochen wird. Neben der Anwendung zur Mundpflege kann das Kamillenkonzentrat daher zur Hautpflege bei beanspruchter oder auch unreiner Haut angewendet werden. Es ist auch geeignet zur Haarpflege oder als Badezusatz.

Anwendungshinweise:

- Zur Anwendung im Mund stellen Sie **frisch vor jedem Gebrauch** eine Lösung aus 5 ml (ca. 1 Teelöffel) Konzentrat und 100 ml Wasser her zum Ausspülen des Mundraums oder zum Gurgeln. Lösung nicht schlucken. Hergestellte Lösungen immer frisch verbrauchen und nie aufbewahren.
- Zur Anwendung auf der Haut 15 ml (ca. 1 Esslöffel) mit 500 ml Wasser verdünnen und damit die beanspruchte Haut sanft mit einem sauberen Tuch abreiben.
- Zur Haarpflege 15 ml (ca. 1 Esslöffel) mit 500 ml Wasser verdünnen und die Haare damit ausspülen.
- Für Vollbäder 45 ml (ca. 3 Esslöffel) verwenden. Für Teilbäder 30 ml (ca. 2 Esslöffel) Konzentrat in 1 l Wasser auflösen.

Ingredients: Chamomilla Recutita Flower Extract (Aqua, Alcohol, Chamomilla, Recutita, Ammonium Hydroxide). Vegan.

Diese Produktinformation wurde zuletzt überarbeitet im Juni 2022.

Wichtige Hinweise: Enthält 40 Vol.-% Alkohol. Nicht zum Verzehr bestimmt. Nicht in die Augen bringen oder in Augennähe anwenden. Nicht bei Überempfindlichkeit gegen Korbblütler (z. B. Kamille) anwenden. Für Säuglinge und Kinder unter 12 Jahren nicht geeignet. Nicht unverdünnt anwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nach Anbruch 12 Monate haltbar. Darüber hinaus bitte nicht mehr verwenden.

Aufbewahrungshinweise: Stets gut verschlossen und bei Raumtemperatur aufbewahren.

dm-drogerie markt GmbH + Co. KG, [Am dm-Platz 1](#), [DE-76227 Karlsruhe](#), Tel. 0800 3658633, [www.dm.de](#)

Vertrieb in Österreich: dm drogerie markt, AT-5071 Wals, Tel. 0800 3658633, [www.dm.at](#)



IT Concentrato di camomilla

Descrizione: il concentrato di camomilla è un prodotto cosmetico, che può essere utilizzato per il benessere di pelle, bocca e capelli. La camomilla è una pianta appartenente alla famiglia delle asteraceae. Oggi presente in quasi tutta Europa, è originaria dell'Europa meridionale e orientale. Il suo nome è probabilmente di origine romana. L'utilizzo di piante o di estratti di piante è diffuso già da molto tempo. La camomilla è una delle piante più comunemente utilizzate, in quanto l'uso esterno della camomilla ha un effetto benefico sul corpo. Il concentrato di camomilla può essere usato non solo per il benessere della bocca, ma anche per il benessere della cute impura o delicata e per il benessere della chioma. Può essere inoltre aggiunto all'acqua, durante il bagno in vasca.

Utilizzo:

- Per la bocca: **subito prima dell'uso** diluire ca. 5 ml di concentrato (un cucchiaino) in 100 ml d'acqua e risciacquare la bocca o fare gargarismi.
- Per la pelle: diluire 15 ml di concentrato (un cucchiaino) in 500 ml d'acqua e, aiutandosi con un panno pulito, passare sulla zona interessata.
- Per i capelli: diluire 15 ml (un cucchiaino) in 500 ml d'acqua e risciacquare i capelli.
- Per bagni nella vasca: bagni dell'intero corpo: diluire 45 ml (tre cucchiaini) nell'acqua; bagno parziale: diluire 30 ml (due cucchiaini) in un litro d'acqua.

Ingredients: Chamomilla Recutita Flower Extract (Aqua, Alcohol, Chamomilla, Recutita, Ammonium Hydroxide). Vegan.

La modifica più recente di queste informazioni sul prodotto è datata giugno 2022.

Avvertenze: contiene 40 vol.-% alcol. Non commestibile, non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi. Non utilizzare in prossimità degli occhi. Non usare in presenza di allergie alle asteraceae (esempio: camomilla). Non adatto a lattanti e bambini inferiori ai 12 anni di età. Usare solo diluito. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare entro 12 mesi dalla prima apertura. Non utilizzare più dopo tale termine.

Conservazione: conservare sempre ben chiuso, a temperatura ambiente.

Distribuito da dm drogerie markt s.r.l., Via G. Galilei n. 10, 39100 Bolzano (BZ). Per smaltimento imballo vedi [dm-drogeriemarkt.it](#)



100 ml e

(SK) Kamilkový koncentrát.

Popis produktu: Kamilkový koncentrát je kozmetický prípravok, ktorý sa používa na starostlivosť o pokožku, ústa a vlasy. Rumanček kamilkový alebo kamilka je rastlina z čelade zložnokvetých (Asteraceae). Jej domovom je južná a východná Európa, no dnes už je rozšírená prakticky po celej Európe. Vňať a kvet kamilky a výťažky z nich ľudstvo používa už od nepamätí. Kamilka je jednou z najbežnejšie používaných bylín. Jej rozmanitým obsahovým látkam sa pripisujú okrem iného aj blahodarné účinky pri vonkajšej starostlivosti o telo. Okrem starostlivosti o ústa možno kamilkový koncentrát použiť na ošetrovanie namáhanej pokožky a nečistej pleti. Je vhodný aj na starostlivosť o vlasy alebo ako prísada do kúpeľa.

Použitie:

- Ústa: 5 ml koncentrátu (cca 1 čajová lyžička) priamo pred použitím rozriedte v 100 ml vody a s roztokom vyplachujte ústa alebo ho použite na kloktanie. Roztok neprehrievajte.
- Pokožka: 15 ml (cca 1 polievková lyžica) rozriedte v 500 ml vody a jemne, pomocou čistej utierky, potierajte namáhanú pokožku.
- Vlasy: 15ml (cca 1 polievková lyžica) rozriedte v 500 ml vody a opláchnite vlasy.
- Kúpeľ: Na celkový kúpeľ použite 45 ml (cca 3 polievkové lyžice). Na čiastočný kúpeľ použite 30 ml (cca 2 polievkové lyžice) koncentrátu rozpusteného v 1 l vody.

Skladujte pri izbovej teplote, vždy dobre uzavreté.

Dôležité upozornenie: Obsahuje 40 obj. % alkoholu. Nie je určené na konzumáciu. Vyhnite sa kontaktu s očami. Nepoužívajte ak trpíte neznášanlivosťou na zložnokveté rastliny (medzi ktoré patrí aj kamilka). Nevhodné pre dojčatá, deti a mladistvých do 12 rokov. Nepoužívajte nezriedené. Uchovávať mimo dosahu detí. Maximálna trvanlivosť výrobku je 12 mesiacov po otvorení. Po tejto dobe výrobok viac nepoužívajte.

Zložky: Chamomilla Recutita Flower Extract (Aqua, Alcohol, Chamomilla Recutita, Ammonium Hydroxide). Vegan.

Distribútor: dm drogerie markt s.r.o., Na pántoch 18, 831 06 Bratislava

Dátum poslednej revízie informácií o výrobku: jún 2022

(HR) (BH) Koncentrat kamilice

Opis proizvoda: Koncentrat kamilice kozmetički je proizvod koji se može koristiti za njegu usne šupljine, kože i kose. Kamilica je biljka iz porodice glavočika (Asteraceae). Biljka porijeklom iz južne i istočne Europe danas je rasprostranjena praktički na čitavom njenom tlu. Kamilica ima vjerojatno zahvaljujući Rimljanima. Upotreba ove biljke i njenih ekstrakata poznato je od davnina. Kamilica je jedna od najčešće korištenih biljaka jer se njenim brojnim sastojcima pripisuje blagotvorno djelovanje kod vanjske primjene u njezi tijela. Pored primjene u njezi usne šupljine koncentrat kamilice se stoga može upotrebljavati u njezi oštećene i nečiste kože, a također je prikladan za njegu kose ili kao dodatak kupkama.

Uputa za uporabu:

- Za primjenu u ustima **prije svake primjene pripremite svježu** otopinu od 5 m (cca 1 čajne žličice) koncentrata i 100 ml vode za ispiranje usne šupljine ili grgljanje. Otopinu ne gutati. Pripremljenu otopinu uvijek koristiti svježu i nikada je ne čuvati.
- Za primjenu na koži 15 ml (cca 1 jušnu žlicu) razrijediti s 500 ml vode te time nježno istrljati kožu čistom krpicom.
- Za njegu kose 15 ml (cca 1 jušnu žlicu) razrijediti s 500 ml vode i time isprati kosu.
- Za pripremu kupke upotrijebiti 45 ml (cca 3 jušne žlice). Za picalne kupke razrijediti 30 ml (cca 2 jušne žlice) koncentrata s 1 l vode.

Ingredients/sastojci: Chamomilla Recutita Flower Extract (Aqua, Alcohol, Chamomilla Recutita, Ammonium Hydroxide). Veganski proizvod.

Datum zadnje revizije uputa: lipanj 2022.

Važne napomene: Sadrži 40 vol.-% alkohol. Nije namijenjeno za konzumaciju. Ne nanositi u oči niti upotrebljavati u blizini očiju. Ne upotrebljavati u slučaju preosjetljivosti na biljke iz porodice glavočika (npr. kamilicu). Proizvod nije namijenjen za dojenčad i djecu mlađu od 12 godina. Ne upotrebljavati nerazrijeđeno. Čuvati izvan dohvata djece. Upotrijebiti u roku od 12 mjeseci nakon otvaranja. Ne upotrebljavati nakon tog roka.

Uvjeti čuvanja: čuvati dobro zatvoreno na sobnoj temperaturi.

Proizvođač: dm-drogerie markt GmbH + Co. KG, Am dm-Platz 1, 76227 Karlsruhe, Njemačka; **Zemlja podrijetla:** EU, Njemačka;

Distributer za HR: dm-drogerie markt d.o.o., Kovinska 5a, 10090 Zagreb; **Uvoznik za BiH:** dm drogerie markt d.o.o., Lužansko polje 40b, 71210 Ilidža, Tel: 0800 26586, Fax. 033 778 400, info@dm-drogeriemarkt.ba

(PL) Rumianek koncentrat

Opis produktu: Rumianek koncentrat jest produktem kosmetycznym i może być stosowany do pielęgnacji jamy ustnej, skóry i włosów. Rumianek to gatunek rośliny z rodziny astrowatych (Asteraceae). Gatunek ten, pierwotnie występujący w południowej i wschodniej Europie, jest obecnie szeroko rozpowszechniony praktycznie we całej Europie. Swoją nazwę rumianek zawdzięcza prawdopodobnie jakiemuś Rzymianinowi. Stosowanie roślin lub wyciągów roślinnych jest znane od bardzo dawna. Rumianek jest jedną z najbardziej popularnych roślin, ponieważ zawarte w nim różne substancje mają pozytywne oddziaływanie, co jest wykorzystywane do pielęgnacji ciała. Oprócz higieny jamy ustnej, koncentrat z rumianku może być również stosowany do pielęgnacji skóry zmęczonej lub zanieczyszczonej. Może być również stosowany do pielęgnacji włosów lub jako dodatek do kąpiel.

Stosowanie:

- **Jama ustna** – rozcieńczyć **bezpośrednio przed każdym użyciem** 5 ml (ok. 1 łyżeczka) koncentratu w 100 ml wody i stosować do płukania jamy ustnej lub gardła. Nie połykać. Roztwór użyć zawsze bezpośrednio po przygotowaniu, nigdy nie przechowywać.
- **Skóra** – rozcieńczyć 15 ml (ok. 1 łyżka stołowa) koncentratu w 500 ml wody i delikatnie przecierać skórę za pomocą czystego ręcznika.
- **Włosy** – rozcieńczyć 15 ml (ok. 1 łyżka stołowa) koncentratu w 500 ml wody. W uzyskanym roztworze wypłukać włosy.
- **Kąpiel** – do pełnej kąpiel rozpuścić 45 ml (ok. 3 łyżki stołowe) koncentratu. Do kąpiel częściowych należy rozpuścić 30 ml (ok. 2 łyżki stołowe) koncentratu w 1 l wody.

Skład: wyciąg z kwiatu rumianku (woda, alkohol, rumianek pospolity, wodorotlenek amonu). Produkt wegański.

Ta informacja o produkcie została ostatnio opracowana w czerwcu 2022 roku.

Ważna wskazówka: Zawartość alkoholu 40 % obj. Niezadtat do spożycia. Unikaj kontaktu z oczami. Nie stosować w okolicach oczu. Nie stosować w razie nadwrażliwości na rośliny astrowate (np. rumianek). Nie stosować u niemowląt i dzieci poniżej 12 lat. Nie stosować w postaci nierozcieńczonej. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Po otwarciu zdatny do użytku przez 12 m-cy. Nie stosować po upływie tego czasu.

Wskazówka dotycząca przechowywania: Produkt przechowywać szczelnie zamknięty, w temperaturze pokojowej.

Dystrybucja w Polsce: dm-drogerie markt sp. z o.o., ul. Jaworska 13, PL-53-612 Wrocław, www.dm.pl, +48 800 909 606